



LA MIA BABELE
CORRADO AUGIAS

L'HUMOUR INGLESE? SCOPRITELO NELL'ISPETTORE MORSE

Esiste ancora il poliziesco all'americana tutto pistole e cazzotti e il poliziesco all'inglese tutto indagini e deduzioni. Colin Dexter (1930-2017) ha tenuto brillantemente in vita quest'ultimo genere. Ho già parlato di lui in questa rubrica, torno a farlo per un suo lavoro del 1999 ora uscito in Italia: *Il giorno del rimorso* (Sellerio). Dexter è stato professore di greco e valente enigmista, a un certo punto ha cominciato a scrivere gialli all'inglese: ovvero lenta costruzione, qualche divagazione dal solco principale dell'intreccio, personaggi gradevolmente contraddittori. Anche qui compaiono l'ispettore capo Morse, il suo fido aiutante sergente Lewis, il burbero capo della polizia Strange. La scena, ancora una volta, Oxford e dintorni. La cittadina famosa per la sua università è vista al rovescio cioè nella vita dei suoi abitanti con relative piccole abitudini, amicizie, rancori, vizietti.

Una donna molto generosa nel concedersi anche se sposata, è stata trovata morta legata al letto, nuda, imbavagliata. Indagini stracche che non conducono a nulla. Questo però è successo un anno prima che spunti il nostro "giorno del rimorso" quando un paio di lettere anonime rimettono in moto questo "caso freddo". Morse, sulle prime riluttante, si farà portare dagli sviluppi. Il personaggio è notevole: pigro, con una debolezza per l'alcol, amante di Wagner, affetto da numerosi disturbi e malattie - geniale nelle intuizioni. Solo che anche lui questa volta stenta parecchio, devono morire altre tre persone prima che la sua famosa lampadina cominci a dare luce. Il pregio maggiore di Dexter non è tanto nello svolgimento dell'intrigo ma nella grande libertà che si prende rispetto al canone del poliziesco: numerosi fuori tema, siparietti di puro costume, curiose notazioni sulla provincia inglese. Soprattutto: i dialoghi. Gli scambi di battute tra i tre protagonisti sono quanto di più vicino abbia letto al famoso humour inglese dopo Wodehouse ma prima, molto prima, di Agatha Christie.



**IL GIORNO
DEL
RIMORSO**
Colin Dexter
Traduzione di
Luisa Nera
Sellerio
pp. 510
euro 15

